

Halina Rybicka

Z prac Komisji do Spraw Polonistyki w NRD

Biuletyn Polonistyczny 18/4 (58), 55-56

1975

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

pracach konferencji delegacja Instytutu Słowianoznawstwa PAN. Doc. dr hab. Bazyli Biakożowicz wygłosił referat pt. "Temat wojenny w literaturach słowiańskich o drugiej wojnie światowej". Wystąpienie dra hab. Stefana Kozaka nosiło tytuł "Pisarz i oręż. O twórczości Ołesia Honczara".

Wymienienie wszystkich referentów i tytułów ich referatów przekraczało- by rozmiary krótkiego sprawozdania. W Sekcji II wystąpiło ich dwudziestu trzech, łączna zaś liczba wystąpień na obradach tej Sekcji sięgała setki. Świadczy to o rozmachu konferencji i trudzie organizacyjnym włożonym w jej przygotowanie.

Była ona poważnym wydarzeniem, szeroko omawianym i komentowanym przez codzienną prasę berlińską.

Mgr Zygmunt Ziątek

Z PRAC KOMISJI DO SPRAW POLONISTYKI W NRD

Od sześciu lat istnieje - powołana przez NRD-owskie i polskie ministerstwa zajmujące się szkolnictwem wyższym - Komisja do spraw polonistyki w NRD, której zadaniem jest ożywienie wzajemnych kontaktów naukowych i naukowo-dydaktycznych między obydwoma krajami.

Na czele delegacji NRD-owskiej stoi prof. dr Alois Hermann z Uniwersytetu im. A.Humboldta w Berlinie, pracom delegacji polskiej przewodniczy prof. dr Stanisław Skorupka z Uniwersytetu Warszawskiego.

Główne kierunki działania Komisji, która zbiera się na wspólnych posiedzeniach dwa razy do roku, przedstawiają się następująco:

1. Organizowanie wspólnych sesji naukowych. W lutym 1974 r. odbyła się w Berlinie sesja naukowa z udziałem gości z Polski, poświęcona twórczości Mickiewicza.

W maju rb. obradowała przygotowana przez ośrodek naukowy w Lipsku sesja nt. "Postępcze tradycje polonistyki w NRD", na której oprócz referatów zgłoszonych przez gospodarzy zostały wygłoszone referaty dotyczące powojennych kontaktów literackich, językoznawczych oraz naukowo-dydaktycznych z NRD - przygotowane przez stronę polską.

W przygotowaniu są następne sesje, poświęcone twórczości W.S.Reymonta i S.Żeromskiego (w listopadzie rb.) oraz działalności S.B.Lindego (w r.1977),

które odbędą się w Warszawie, a później sesja Brücknerowska, przewidziana na rok 1979, w Berlinie. Uczestnikami oraz referentami na tych sesjach będą pracownicy naukowcy z NRD i z Polski.

2. Kształcenie kadr polonistycznych w NRD. Na przedostatnim posiedzeniu Komisji, w listopadzie 1974 r., został przedstawiony szczegółowy plan studiów dla polonistów z NRD odbywających staż w Polsce po drugim roku studiów w macierzystej uczelni. Plan ten, obejmujący 5 godzin wykładów i 21 godzin ćwiczeń tygodniowo, przewiduje realizację odrębnego, zsynchronizowanego z realizowanym w NRD, programu, który zawierałby m.in. ćwiczenia prelektorskie z języka polskiego i rosyjskiego w dość dużym wymiarze, a także naukę o literaturze i języku polskim, ze szczególnym zaakcentowaniem zagadnień współczesnych. Dobór lektury i poziom wykładu powinien być dostosowany - zdaniem Komisji - do potrzeb tego zespołu.

Ważną rolę w realizacji tak pomyślanego programu może spełnić warszawskie "Polonicum", specjalizujące się w kształceniu cudzoziemców.

Wydaje się, że projekt ten - gdyby został zaakceptowany przez właściwe czynniki i wcielony w życie w najbliższych latach - przyczyniłby się w sposób istotny do poprawy sytuacji stażystów NRD w Polsce.

3. Wspólne inicjatywy wydawnicze skupiają się wokół wspomnianych na wstępie sesji naukowych. Materiały z tych sesji bądź też zamówione przez Komisję artykuły na temat kontaktów polsko-niemieckich mogą być publikowane - jak dotychczas - jedynie w czasopiśmie specjalistycznych, np. w berlińskim kwartalniku "Zeitschrift für Slavistik". Wydanie oddzielnej publikacji napotyka poważne trudności, zwłaszcza że chodzi tu o materiały dwujęzyczne.

Zadaniem Komisji jest ponadto przekazywanie aktualnych informacji o publikacjach naukowych i naukowo-dydaktycznych, a także produkcji literackiej ukazującej się w Polsce, a mogącej zainteresować środowisko polonistyczne w NRD.

Komisja interesuje się również wydawanymi bądź wznawianymi w NRD podręcznikami do nauki języka polskiego, zapewniając autorom przygotowującym tego rodzaju publikacje konsultację specjalistów.

W planie perspektywnym przewiduje się uwzględnianie wykładów z zakresu historii, geografii, wiedzy o Polsce współczesnej, językoznawstwa i literatury i wygłaszanie ich przez polskich pracowników naukowych w ośrodkach uniwersyteckich NRD, z jednoczesnym zapraszaniem przedstawicieli tamtejszego środowiska naukowego na wykłady w Polsce.

Doc. dr hab. Halina Rybicka
Instytut Filologii Polskiej UW